

Distr.
GENERAL

S/25070/Add.45
22 November 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ, КОТОРЫЕ
НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, И О СТАДИИ,
ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/25070 от 11 января 1993 года, S/25070/Add.4 от 4 февраля 1993 года, S/25070/Add.7 от 26 февраля 1993 года, S/25070/Add.8 от 8 марта 1993 года, S/25070/Add.10 от 22 марта 1993 года, S/25070/Add.13 от 13 апреля 1993 года, S/25070/Add.17 от 20 мая 1993 года, S/25070/Add.19 от 3 июня 1993 года, S/25070/Add.23 от 2 июля 1993 года, S/25070/Add.24 от 6 июля 1993 года, S/25070/Add.26 от 9 июля 1993 года, S/25070/Add.29 от 30 июля 1993 года, S/25070/Add.32 от 20 августа 1993 года, S/25070/Add.34 от 3 сентября 1993 года, S/25070/Add.37 от 24 сентября 1993 года, S/25070/Add.39 от 7 октября 1993 года, S/25070/Add.41 от 22 октября 1993 года, S/25070/Add.42 от 29 октября 1993 года и S/25070/Add.43 от 4 ноября 1993 года.

В течение недели, закончившейся 13 ноября 1993 года, на своих 3309-м, 3310-м и 3311-м заседаниях, которые состоялись 10 ноября 1993 года, Совет Безопасности провел выборы пяти членов Международного Суда согласно статье 13 Статута Суда для заполнения пяти вакансий, которые откроются 5 февраля 1994 года после истечения срока полномочий пяти судей.

В начале 3309-го заседания Председатель Совета Безопасности (Кабо-Верде) сообщил Совету, что, всесторонне рассмотрев исключительные обстоятельства сложившейся ситуации и действуя в рамках полномочий, предоставляемых Председателю согласно правилу 20 временных правил процедуры Совета, он принял решение не выполнять председательские обязанности в Совете в ходе заседаний в связи с выборами пяти членов Международного Суда. Соответственно, согласно правилу 20 временных правил процедуры Совета, он предложил представителю Китая - Председателю Совета в декабре 1993 года - занять место Председателя в целях рассмотрения вопроса, стоящего в повестке дня Совета.

На том же заседании требуемое большинство голосов в Совете Безопасности получили следующие пять кандидатов: г-н Карл-Август Флайшхауэр (Германия), г-н Шигеру Ода (Япония), г-н Ши Цзююн (Китай), г-н Геза Херцег (Венгрия) и г-н Жозе Луиш Жезуш (Кабо-Верде). С учетом того, что г-н Карл-Август Флайшхауэр, г-н Шигеру Ода, г-н Ши Цзююн и г-н Геза Херцег получили требуемое большинство голосов и в Генеральной Ассамблее, было объявлено, что они избраны членами Международного Суда на девятилетний срок полномочий, начинающийся 6 февраля 1994 года.

Ввиду того, что в результате независимого голосования в Совете Безопасности и в Генеральной Ассамблее требуемое большинство голосов в обоих органах получили лишь четыре кандидата, Совету Безопасности, в соответствии с положениями статьи 11 Статута Суда, необходимо было провести второе заседание для заполнения оставшейся вакансии.

На 3310-м заседании требуемое большинство голосов в Совете Безопасности получил г-н Жозе Луиш Жезуш (Кабо-Верде). С учетом того, что в Генеральной Ассамблее требуемое большинство голосов получил другой кандидат, Совету Безопасности, в соответствии со статьей 11 Статута Суда, пришлось провести третье заседание для заполнения оставшейся вакансии.

На 3311-м заседании требуемое большинство голосов в Совете Безопасности получил г-н Абдул Дж. Корума (Сьерра-Леоне). С учетом того, что г-н Абдул Дж. Корума получил также требуемое большинство голосов и в Генеральной Ассамблее, было объявлено, что он избран членом Международного Суда на девятилетний срок полномочий, начинающийся 6 февраля 1994 года.

Кроме того, в течение недели, закончившейся 13 ноября 1993 года, Совет Безопасности принял решения по следующим пунктам:

Положение в Грузии (см. S/23370/Add.40, S/25070/Add.4, S/25070/Add.26, S/25070/Add.27, S/25070/Add.31, S/25070/Add.34, S/25070/Add.37, S/25070/Add.42 и S/25070/Add.44)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 3307-м заседании 8 ноября 1993 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в его рамках консультаций.

Председатель Совета Безопасности заявил, что после состоявшихся в Совете консультаций он был уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета (S/26706):

"Совет Безопасности с глубокой обеспокоенностью следит за развитием событий в Республике Грузии, где продолжающиеся беспорядки приводят к массовым страданиям гражданского населения и угрожают серьезно ухудшить гуманитарную ситуацию в соседних Азербайджане и Армении.

В этой связи Совет Безопасности принимает к сведению призыв Республики Грузии к Российской Федерации, Азербайджанской Республике и Республике Армении оказать содействие в охране и обеспечении бесперебойного функционирования железных дорог в Республике Грузии. Эти дороги являются критически важными коммуникациями для этих трех закавказских стран. Совет приветствует улучшение положения в области обеспечения безопасности этих коммуникаций, которое последовало за мерами, принятыми Российской Федерацией в соответствии с пожеланиями правительства Республики Грузии.

Совет Безопасности призывает международное сообщество продолжать свои усилия по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи населению Республики Грузии.

Совет Безопасности будет продолжать рассматривать этот вопрос и просит заинтересованные стороны информировать его о развитии событий на регулярной основе".

Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине (см. S/23370/Add.36, S/23370/Add.40, S/23370/Add.43, S/23370/Add.45, S/25070/Add.1, S/25070/Add.4, S/25070/Add.7, S/25070/Add.8, S/25070/Add.9, S/25070/Add.11, S/25070/Add.12, S/25070/Add.15, S/25070/Add.16, S/25070/Add.18, S/25070/Add.22, S/25070/Add.23, S/25070/Add.24, S/25070/Add.26, S/25070/Add.29, S/25070/Add.34 и S/25070/Add.37; см. также S/22110/Add.38, S/22110/Add.47, S/22110/Add.50, S/23370/Add.1, S/23370/Add.5, S/23370/Add.7, S/23370/Add.14, S/23370/Add.16, S/23370/Add.19, S/23370/Add.21, S/23370/Add.23, S/23370/Add.24, S/23370/Add.26, S/23370/Add.28, S/23370/Add.29, S/23370/Add.31, S/23370/Add.32, S/23370/Add.35, S/23370/Add.37, S/23370/Add.40, S/23370/Add.46, S/23370/Add.49, S/23370/Add.50, S/25070/Add.13, S/25070/Add.17, S/25070/Add.19, S/25070/Add.20, S/25070/Add.24, S/25070/Add.26, S/25070/Add.28, S/25070/Add.30, S/25070/Add.32, S/25070/Add.39, S/25070/Add.40 и S/25070/Add.42)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 3308-м заседании 9 ноября 1993 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в его рамках консультаций.

Председатель, с согласия Совета, пригласил представителя Боснии и Герцеговины, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель Совета Безопасности заявил, что после состоявшихся в Совете консультаций он был уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета (S/26716):

"Совет Безопасности выражает свою глубокую обеспокоенность сообщениями об ухудшении ситуации в Центральной Боснии, где эскалация военных действий серьезно угрожает безопасности гражданского населения.

Совет Безопасности требует, чтобы все стороны и те, кого это касается, воздерживались от любых действий, угрожающих безопасности и благополучию гражданского населения.

Совет Безопасности в равной степени обеспокоен общей гуманитарной ситуацией в Республике Боснии и Герцеговине. Он вновь обращается с требованием ко всем сторонам и тем, кого это касается, обеспечить беспрепятственный доступ к гуманитарной помощи.

Совет Безопасности, осознавая, что эти события могут сильно усугубить и без того крайне тяжелое с гуманитарной точки зрения положение беженцев и перемещенных лиц в Республике Боснии и Герцеговине и в соседних странах, призывает все стороны оказать содействие компетентным учреждениям Организации Объединенных Наций и другим гуманитарным организациям в их усилиях по предоставлению помощи пострадавшему гражданскому населению в этих странах.

Совет Безопасности настоятельно призывает все стороны и тех, кого это касается, проявлять крайнюю сдержанность и избегать принятия каких бы то ни было мер, которые могли бы еще более ухудшить ситуацию".

На том же заседании Председатель Совета Безопасности заявил, что после состоявшихся в Совете Безопасности консультаций он был уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета (S/26717):

"Совет Безопасности глубоко потрясен известием об инциденте, происшедшем 8 ноября 1993 года, когда два человека, входившие в состав делегации, возглавляемой архиепископом Сараевским Его Высокопреосвященством Винко Пуличем, следовавшей в город Вареш с миссией мира под защитой Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО), были захвачены в качестве заложников боснийско-сербскими силами.

Совет Безопасности решительно осуждает этот вопиющий акт, который представляет собой дерзкий вызов полномочиям и неприкосновенности СООНО.

Совет Безопасности отмечает, что, несмотря на оперативное, достойное высокой оценки вмешательство Специального представителя Генерального секретаря, ни один из заложников не был освобожден, и требует, чтобы боснийско-сербские силы незамедлительно освободили их. Совет напоминает совершившим этот акт, что они обязаны обеспечить, чтобы задержанным лицам не было причинено никакого вреда, и что виновные в совершении нарушений международного гуманитарного права будут нести личную ответственность за свои действия.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря провести тщательное расследование инцидента и представить Совету доклад в кратчайшие сроки. Он настоятельно призывает все стороны и других соответствующих субъектов избегать принятия каких бы то ни было мер, которые могли бы еще более ухудшить ситуацию.

Совет Безопасности осуждает все нападения и враждебные акты в отношении СООНО, совершаемые любой из сторон в Республике Боснии и Герцеговине, а также в Республике Хорватии, которые участились на протяжении последних недель, и требует немедленного их прекращения".

Письма Франции, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки от 20 и 23 декабря 1991 года (см. S/23370/Add.3 и S/23370/Add.13)

Совет Безопасности рассмотрел данный пункт на своем 3312-м заседании 11 ноября 1993 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в его рамках консультаций.

После утверждения повестки дня заседания Председатель заявил, что в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, нынешняя формулировка заменяет две предыдущие формулировки, использовавшиеся при рассмотрении этого вопроса, в частности, формулировки пунктов 168 и 173 перечня вопросов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности (S/25070), поскольку они объединены в рамках настоящего пункта. Соответственно, пункты 168 и 173 будут исключены из перечня вопросов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности.

Затем Председатель, с согласия Совета, пригласил представителей Египта, Ливийской Арабской Джамахирии и Судана, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/26701), который был представлен Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Францией.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/26701 и принял его 11 голосами при четырех воздержавшихся (Джибути, Китай, Марокко и Пакистан), при этом никто не голосовал против, в качестве резолюции 883 (1993).

Резолюция 883 (1993) гласит:

Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 731 (1992) от 21 января 1992 года и 748 (1992) от 31 марта 1992 года,

будучи глубоко обеспокоен тем, что по прошествии более 20 месяцев ливийское правительство не полностью выполнило эти резолюции,

будучи преисполнен решимости искоренить международный терроризм,

будучи убежден, что ответственные за акты международного терроризма должны быть привлечены к судебной ответственности,

будучи убежден также, что пресечение актов международного терроризма, включая те из них, к которым прямо или косвенно причастны государства, имеет существенное значение для поддержания международного мира и безопасности,

определяя в этом контексте, что продолжающееся нежелание ливийского правительства конкретными действиями продемонстрировать, что оно отказалось от терроризма, и в частности его продолжающееся нежелание в полной мере и эффективно отреагировать на просьбы и решения, содержащиеся в резолюциях 731 (1992) и 748 (1992), представляют собой угрозу международному миру и безопасности,

принимая к сведению письма Секретаря Народного бюро по внешним связям и международному сотрудничеству Ливии от 29 сентября и 1 октября 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26523) и его выступление в общих прениях на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи (A/48/PV.20), в которых Ливия заявила о своем намерении убедить обвиняемых в установке взрывного устройства на борту самолета авиакомпании "Пан-Америкэн", рейс № 103, предстать перед судом в Шотландии и о своей готовности сотрудничать с компетентными французскими властями в деле об установке взрывного устройства на борту самолета авиакомпании ЮТА, рейс № 772,

выражая свою признательность Генеральному секретарю за усилия, приложенные им во исполнение пункта 4 резолюции 731 (1992),

ссылаясь на право государств, согласно статье 50 Устава, консультироваться с Советом Безопасности, когда перед ними встанут специальные экономические проблемы, возникшие из проведения превентивных или принудительных мер,

действуя на основании главы VII Устава,

1. требует вновь, чтобы ливийское правительство без каких-либо дальнейших промедлений выполнило резолюции 731 (1992) и 748 (1992);

2. постановляет - в целях обеспечения выполнения ливийским правительством решений Совета - принять следующие меры, которые вступают в силу в 00 ч. 01 м. по восточному поясному времени 1 декабря 1993 года, если Генеральный секретарь не представит Совету доклад в соответствии с условиями, предусмотренными в пункте 16, ниже;

3. постановляет, что все государства, в которых находятся средства или иные финансовые ресурсы (включая средства, получаемые или извлекаемые за счет имущества), которыми владеет или которые контролирует, прямо или косвенно:

- a) правительство или государственные органы Ливии, или
- b) любое ливийское предприятие,

должны заморозить такие средства и финансовые ресурсы и обеспечить, чтобы ни эти, ни какие-либо другие средства или финансовые ресурсы не предоставлялись их гражданами или любыми лицами на их территории, прямо или косвенно, правительству или государственным органам Ливии, или любому ливийскому предприятию, которое для целей настоящего пункта означает любое коммерческое, промышленное или коммунальное предприятие, которым владеет или которое контролирует, прямо или косвенно,

- i) правительство или государственные органы Ливии,
- ii) любое образование, где бы оно ни находилось или было организовано, принадлежащее или контролируемое (i), или
- iii) любое лицо, которое, как установлено государствами, действует от имени (i) или (ii) для целей настоящей резолюции,

и не использовались в их интересах;

4. постановляет далее, что меры, вводимые пунктом 3, выше, не применяются в отношении средств или других финансовых ресурсов, получаемых за счет продажи или поставки любой нефти или нефтепродуктов, включая природный газ и продукты природного газа, или сельскохозяйственных продуктов или сырья, производимых в Ливии и экспортируемых из этой страны после срока, установленного в пункте 2, выше, при том условии, что любые такие средства помещаются на отдельные банковские счета, открытые исключительно для этих средств;

5. постановляет, что все государства должны запретить предоставление Ливии их гражданами или с их территории изделий, перечисленных в приложении к настоящей резолюции, а также предоставление любых видов оборудования, осуществление поставок и выдачу лицензий, связанных с производством или техническим обслуживанием таких изделий;

6. постановляет далее, что в целях полного осуществления положений резолюции 748 (1992) все государства должны:

- a) потребовать немедленного и полного закрытия всех отделений компании "Либиян эраб эйрлайнс", расположенных на их территории;
- b) запретить любые коммерческие сделки их граждан или с их территории с компанией "Либиян эраб эйрлайнс", в том числе принимать или индоссировать любые билеты или другие документы, выдаваемые этой авиакомпанией;
- c) запретить их гражданам или с их территории заключать либо возобновлять договоренности относительно:

- i) предоставления – для эксплуатации на территории Ливии – любых летательных аппаратов или агрегатов летательных аппаратов или
- ii) обеспечения инженерного или технического обслуживания любых летательных аппаратов или агрегатов летательных аппаратов на территории Ливии;
- d) запретить их гражданам или с их территории поставку любых материалов, предназначенных для строительства, модернизации или технического обслуживания ливийских гражданских или военных аэродромов и аэродромных сооружений и оборудования, или предоставление любых инженерных либо иных услуг или агрегатов, предназначенных для обслуживания любого ливийского гражданского или военного аэродрома либо аэродромных сооружений и оборудования, за исключением аварийного оборудования и оборудования и услуг, непосредственно связанных с гражданской авиадиспетчерской службой;
- e) запретить любое предоставление их гражданами или с их территории консультаций, помощи либо услуг по подготовке ливийских летчиков, бортинженеров или летного и наземного технического персонала, связанного с эксплуатацией летательных аппаратов и аэродромов на территории Ливии;
- f) запретить любое возобновление любого прямого страхования ливийских летательных аппаратов их гражданами или с их территории;

7. подтверждает, что принятое в резолюции 748 (1992) решение о том, чтобы все государства существенно понизили уровень персонала ливийских дипломатических представительств и консульских учреждений, включает все представительства и учреждения, созданные с момента принятия этого решения или после вступления в силу настоящей резолюции;

8. постановляет, что все государства и правительство Ливии должны принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы никакие претензии не выдвигались со стороны правительства или государственных органов Ливии или любого ливийского гражданина или ливийского предприятия, как оно определено в пункте 3 настоящей резолюции, или любого лица, выдвигающего претензию через любое такое лицо или предприятие или в их интересах, в связи с любым контрактом или иной сделкой либо коммерческой операцией, на выполнение которых повлияли меры, введенные настоящей резолюцией или другими соответствующими резолюциями или в соответствии с ними;

9. порукает Комитету, учрежденному резолюцией 748 (1992), оперативно разработать руководящие принципы осуществления пунктов 3–7 настоящей резолюции, а также изменить и дополнить соответствующим образом руководящие принципы осуществления резолюции 748 (1992), особенно ее пункта 5а;

10. возлагает на Комитет, учрежденный резолюцией 748 (1992), задачу рассмотрения возможных просьб о помощи согласно положениям статьи 50 Устава Организации Объединенных Наций и вынесения рекомендаций Председателю Совета Безопасности для принятия надлежащих мер;

11. подтверждает, что ничто в настоящей резолюции не затрагивает обязанности Ливии неукоснительно соблюдать все ее обязательства, касающиеся обслуживания и погашения ее внешней задолженности;

12. призывает все государства, включая государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, и все международные организации действовать в строгом

соответствии с положениями настоящей резолюции, невзирая на существование каких бы то ни было прав или обязанностей, которые предусматриваются или налагаются любыми международными соглашениями или любыми контрактами, заключенными до даты вступления в силу настоящей резолюции, или лицензиями или разрешениями, выданными до этой даты;

13. просит все государства сообщить Генеральному секретарю к 15 января 1994 года о мерах, которые они приняли для выполнения обязательств, предусмотренных в пунктах 3-7, выше;

14. предлагает Генеральному секретарю продолжать играть свою роль, предусмотренную в пункте 4 резолюции 731 (1992);

15. вновь призывает все государства-члены индивидуально и коллективно убедить ливийское правительство в полной мере и эффективно отреагировать на просьбы и решения в резолюциях 731 (1992) и 748 (1992);

16. выражает свою готовность провести обзор мер, предусмотренных выше и в резолюции 748 (1992), на предмет немедленного приостановления их действия в том случае, если Генеральный секретарь сообщит Совету, что ливийское правительство выдало для предания суду в соответствующем судебном органе Соединенного Королевства или Соединенных Штатов лиц, обвиняемых в установке взрывного устройства на борту самолета авиакомпании "Пан-Америкэн", рейс № 103, и удовлетворило требования французских судебных органов в связи с установкой взрывного устройства на борту самолета авиакомпании ЮТА, рейс № 772, и на предмет их немедленной отмены, когда Ливия полностью выполнит просьбы и решения в резолюциях 731 (1992) и 748 (1992); и просит Генерального секретаря не позднее чем через 90 дней после приостановления действия этих мер представить Совету доклад о выполнении Ливией остальных положений его резолюций 731 (1992) и 748 (1992) и, в случае невыполнения этих положений, заявляет о своей решимости немедленно отменить решение о приостановлении действия указанных мер;

17. постановляет продолжать заниматься этим вопросом.

Приложение

Ниже перечисляются изделия, о которых говорится в пункте 5 настоящей резолюции:

I. Насосы средней и большой мощности, пропускная способность которых составляет 350 куб. м в час или более, и энергоблоки (газовые турбины и электродвигатели), предназначенные для использования при транспортировке сырой нефти и природного газа.

II. Оборудование, предназначенное для использования на терминалах, через которые производится экспорт сырой нефти:

- погрузочно-разгрузочные буи или оборудование для швартовки точечным способом;
- гибкие шланги для соединения подводных коллекторов, а также шланги, используемые при швартовке точечным способом, и плавучие грузовые шланги больших диаметров (от 12 до 16 дюймов);
- якорные цепи.

III. Оборудование, специально не предназначенное для использования на терминалах, через которые производится экспорт сырой нефти, но в силу своей большой мощности пригодное для использования в этих целях, а именно:

- грузовые насосы большой пропускной способности (4000 куб. м/час) и малого напора (10 баров);
- бустерные насосы, пропускная способность которых входит в тот же диапазон;
- инструменты для диагностики действующих трубопроводов и устройства очистки трубопроводов (т.е. скребки для чистки труб) (16 дюймов и более);
- контрольно-измерительные приборы большой мощности (1000 куб. м/час и более).

IV. Оборудование для нефтеперерабатывающих предприятий:

- бойлеры, отвечающие стандартам категории 1 Американского общества инженеров-механиков;
- печи, отвечающие стандартам категории 8 Американского общества инженеров-механиков;
- ректификационные колонны, отвечающие стандартам категории 8 Американского общества инженеров-механиков;
- насосы, отвечающие стандартам категории 610 Американского нефтяного института;
- каталитические реакторы, отвечающие стандартам категории 8 Американского общества инженеров-механиков;
- синтезированные катализаторы, включая:
 - катализаторы, содержащие платину;
 - катализаторы, содержащие молибден.

V. Запасные части, предназначенные для изделий, перечисленных в пунктах I-IV выше.

Ситуация в отношении Нагорного Карабаха (см. S/23370/Add.19, S/23370/Add.43, S/25070/Add.14, S/25070/Add.17, S/25070/Add.30, S/25070/Add.33 и S/25070/Add.41)

Письмом от 26 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26647) Временный Поверенный в делах Постоянного представительства Азербайджана при Организации Объединенных Наций препроводил датированное тем же числом письмо президента Азербайджанской Республики на имя Председателя Совета Безопасности, в котором президент Азербайджана сослался на "события, вызванные новой эскалацией агрессии" Армении против Азербайджана, в частности на развернутое вооруженными силами Армении 23 октября 1993 года наступление в Джебраильском, Физулинском, Зангеланском и Кубатлинском районах Азербайджана. Он просил экстренного созыва Совета Безопасности в целях "осуждения" этих действий как "прямой агрессии" и применения в отношении Армении действенных военных,

политических и экономических санкций в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций.

В письме от 27 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26650) Постоянный представитель Турции при Организации Объединенных Наций просил Совет Безопасности срочно созвать заседание для принятия "эффективных мер, с тем чтобы заставить Армению прекратить агрессию" против Азербайджана и обеспечить "незамедлительный, полный и безоговорочный вывод армянских сил со всех оккупированных азербайджанских территорий".

В письме от 28 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26662) заместитель Постоянного представителя Исламской Республики Иран просил срочно созвать заседание Совета Безопасности для рассмотрения вопроса о дестабилизирующих событиях, происходящих поблизости от северной границы этой страны и являющихся результатом недавней эскалации боевых действий против территории Республики Азербайджан, и принятия необходимых мер, включая направление в этот район сил по поддержанию мира, для укрепления режима прекращения огня и создания условий, позволяющих предпринять усилия, направленные на достижение справедливого и почетного решения конфликта.

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 3313-м заседании 12 ноября 1993 года в ответ на вышеупомянутые просьбы.

Председатель, с согласия Совета, пригласил представителей Азербайджана, Армении, Исламской Республики Иран и Турции, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/26719), который был подготовлен в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Затем Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/26719 и единогласно принял его в качестве резолюции 884 (1993).

Резолюция 884 (1993) гласит:

Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 822 (1993) от 30 апреля 1993 года, 853 (1993) от 29 июля 1993 года и 874 (1993) от 14 октября 1993 года,

подтверждая свою полную поддержку мирного процесса, осуществляемого в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, и неустанных усилий Минской группы СБСЕ,

принимая к сведению письмо действующего Председателя Минской конференции по Нагорному Карабаху от 9 ноября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности и добавления к нему (S/26718, приложение),

выражая серьезную обеспокоенность тем, что продолжение конфликта в нагорно-карабахском регионе Азербайджанской Республики и вокруг него и сохранение напряженности в отношениях между Республикой Арменией и Азербайджанской Республикой явились бы угрозой миру и безопасности в регионе,

с тревогой отмечая эскалацию военных действий вследствие нарушений прекращения огня и чрезмерного применения силы в ответ на эти нарушения, в частности оккупацию Зангеланского района и города Горадиза в Азербайджанской Республике,

подтверждая суверенитет и территориальную целостность Азербайджанской Республики и всех других государств в регионе,

подтверждая также нерушимость международных границ и недопустимость применения силы для приобретения территории,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу самого последнего случая перемещения большого числа гражданских лиц и возникновения чрезвычайной гуманитарной ситуации в Зангеланском районе и в городе Горадизе и на южной границе Азербайджана,

1. осуждает недавние нарушения установленного сторонами прекращения огня, которые повлекли за собой возобновление военных действий, и в частности осуждает оккупацию Зангеланского района и города Горадиза, нападения на мирных жителей и обстрел территории Азербайджанской Республики;

2. призывает правительство Армении использовать свое влияние с целью достичь соблюдения армянами нагорно-карабахского региона Азербайджанской Республики резолюций 822 (1993), 853 (1993) и 874 (1993) и обеспечить, чтобы вовлеченным силам не предоставлялись средства для продолжения их военной кампании;

3. с удовлетворением отмечает Заявление девяти членов Минской группы СБСЕ от 4 ноября 1993 года (S/26718) и высоко оценивает содержащиеся в нем предложения в отношении односторонних заявлений о прекращении огня;

4. требует от заинтересованных сторон немедленного прекращения военных действий и враждебных актов, одностороннего вывода оккупирующих сил из Зангеланского района и города Горадиза и вывода оккупирующих сил из других оккупированных недавно районов Азербайджанской Республики в соответствии с "Обновленным графиком неотложных мер по осуществлению резолюций 822 (1993) и 853 (1993) Совета Безопасности" (S/26522, добавление) с внесенными в него поправками на совещании Минской группы СБСЕ, состоявшемся в Вене 2-8 ноября 1993 года;

5. самым настоятельным образом призывает заинтересованные стороны срочно возобновить соблюдение прекращения огня, установленного в результате прямых контактов, предпринимаемых при содействии правительства Российской Федерации в поддержку Минской группы СБСЕ, и сделать его эффективным и постоянным; и продолжать поиск возможностей урегулирования конфликта путем переговоров в контексте Минского процесса СБСЕ и "Обновленного графика" с внесенными в него поправками на совещании Минской группы СБСЕ, состоявшемся в Вене 2-8 ноября 1993 года;

6. вновь настоятельно призывает все государства в регионе воздерживаться от любых враждебных актов и от любого вмешательства, которые привели бы к разрастанию конфликта и подорвали бы мир и безопасность в регионе;

7. просит Генерального секретаря и соответствующие международные учреждения предоставить срочную гуманитарную помощь пострадавшему гражданскому населению, включая население в Зангеланском районе и в городе Горадизе и на южной границе

Азербайджана, и помочь беженцам и перемещенным лицам вернуться в свои дома с достоинством и не подвергаясь опасности;

8. вновь обращается с просьбой к Генеральному секретарю, действующему Председателю СБСЕ и Председателю Минской конференции СБСЕ и впредь сообщать Совету о ходе Минского процесса и обо всех аспектах положения на месте, в частности об осуществлении его соответствующих резолюций, и о нынешнем и будущем сотрудничестве между СБСЕ и Организацией Объединенных Наций в этом отношении;

9. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.
